31976R0102

28.1.1976. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 20/23

UREDBA VIJEĆA (EEZ) br. 102/76

od 19. siječnja 1976.

o carinskom postupku koji će se primjenjivati na određene proizvode ribarstva podrijetlom iz Norveške

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegove članke 43. i 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Skupštine [1],

budući da je Europska ekonomska zajednica, razmjenom pisama s Norveškom, prihvatila samostalno provesti smanjenje carina koje se primjenjuju na određene proizvode ribarstva podrijetlom iz Norveške iz tarifnih brojeva ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Zajedničke carinske tarife, pod uvjetom da Norveška poštuje važeće uvjete općeg tržišnog natjecanja u području ribarstva;

budući da su razmjenom pisama predviđena i određena pravila o podrijetlu; budući da, ako će se ta pravila primjenjivati, treba propisati uvjete prema kojima će se urediti kretanje proizvoda s podrijetlom i organizacija upravne suradnje; budući da se prilikom izvoza proizvoda potvrdom o prometu robe koju izdaju norveška carinska tijela mora potvrditi da su dotični proizvodi s podrijetlom,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Carine, koje se primjenjuju na uvoze u Zajednicu i izvorno određuju proizvode s podrijetlom iz Norveške iz tarifnih brojeva ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Zajedničke carinske tarife, te navedene u Tablici I. priloženoj ovoj Uredbi, smanjuju se na razinu koja je iskazana za svaki proizvod pojedinačno.

2. Carine koje se primjenjuju na uvoze u Dansku i Ujedinjenu Kraljevinu proizvoda s podrijetlom iz Norveške iz tarifnih brojeva ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Zajedničke carinske tarife, a navedeni su u tablici II. priloženoj ovoj Uredbi, određuju se na razinu koja je iskazana za svaki proizvod pojedinačno.

3. Carine koje se primjenjuju na uvoze u Irsku proizvoda s podrijetlom iz Norveške iz tarifnih brojeva ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Zajedničke carinske tarife, a navedeni su u tablici III. priloženoj ovoj Uredbi, smanjuju se ili se određuju na razinu koja se iskazuje za svaki proizvod pojedinačno.

4. Smanjenja koja se predviđaju stavcima 1., 2. i 3. primjenjuju se samo pod uvjetom da se Norveška pridržava postojećih ili budućih referentnih cijena Zajednice.

Članak 2.

Pojam proizvoda s podrijetlom definira se, a organizacija upravne suradnje utvrđuje se u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 3.

Ni u kom slučaju se konzervirane papaline (*Sprattus sprattus*) ne smiju držati na zalihama ili izlagati radi prodaje, stavljati u promet ili prodavati u Zajednici, pod nekim drugim nazivom osim konzervirane papaline ili dimljene papaline u ulju ili sosu (*brisling*); posebno ne smiju nositi naziv norveških sardina, inćuna ili haringi.

[1] SL C 7, 12.1.1976., str. 70.

Članak 4.

1. Uredba Vijeća (EEZ) br. 3609/73 od 27. prosinca 1973. o carinskome postupku koji će se primjenjivati na određene proizvode ribarstva podrijetlom iz Norveške [1], kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 1460/74 [2], ovime se stavlja izvan snage.

2. Upućivanja na Uredbu koja se stavlja izvan snage na temelju stavka 1. tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu 1. veljače 1976.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 1976.

Za Vijeće
Predsjednik
J. HAMILIUS

[1] SL L 365, 31.12.1973., str. 171.
[2] SL L 156, 13.6.1974., str. 1.

PRILOG

I. Za potrebe provedbe smanjenih tarifa predviđenih u članku 1., smatra se da su sljedeći proizvodi s podrijetlom iz Norveške pod uvjetom da su izravno dovezeni u Zajednicu:

(a) proizvodi dobiveni ribolovom u Norveškoj;

(b) proizvodi koje su norveška plovila izvadila iz mora;

(c) proizvodi izrađeni na norveškim brodovima-tvornicama isključivo od proizvoda iz točke (b);

(d) roba proizvedena u Norveškoj od proizvoda navedenih u točkama (a), (b) i (c).

Izraz „u Norveškoj" obuhvaća također norveške teritorijalne vode. Plovila na otvorenom moru, a što uključuje i brodove-tvornice, na kojima se ulovljena riba obrađuje ili prerađuje, smatraju se dijelom norveškog teritorija, ako ispunjavaju sljedeće uvjete koji se odnose na plovila.

Izraz „norveška plovila" odnosi se samo na plovila:

— koja su registrirana u Norveškoj;

— koja plove pod norveškom zastavom;

— koja su u barem u 50 % vlasništvu državljana država članica Zajednice ili Norveške, ili u vlasništvu trgovačkog društva sa središnjom upravom u jednoj od tih država, čiji su direktor ili direktori, predsjednik uprave ili nadzornog odbora, ili većina članova uprave ili nadzornog odbora državljani država članica Zajednice ili Norveške, te k tome, u slučaju javnih trgovačkih društava ili društava s ograničenom dogovornošću, čija barem jedna polovina kapitala pripada tim državama ili javnim tijelima ili državljanima navedenih država;

— kojima su kapetan i svi časnici državljani države članice Zajednice ili Norveške;

— kojima barem 75 % posade čine državljani država članica Zajednice ili Norveške.

II. Smatra se da su proizvodi dovezeni u Zajednicu izravno iz Norveške kad ne prelaze niti jednim drugim područjem osim područja Norveške i Zajednice.Međutim, takvu se robu, ako ista čini jedinstvenu pošiljku koja se ne dijeli, može prevoziti preko područja koje nije norveško ili nije područje Zajednice te ju se može prema potrebi pretovariti ili privremeno uskladištiti na takvome području, pod uvjetom da je prijelaz preko toga područja opravdan zemljopisnim razlozima, da je roba u zemlji provoza ili skladištenja bila pod nadzorom carinskih tijela te zemlje, da u tim zemljama nije bila uključena u trgovinu, da tamo nije bila u kućnoj uporabi te da na njoj nisu vršene druge radnje osim pretovara ili bilo koje radnje čija bi svrha bila održati tu robu u dobrome stanju.

III. Proizvodi s podrijetlom u smislu ovog Priloga, prilikom uvoza u Zajednicu, koriste pogodnosti iz odredaba članka 1. po predočenju potvrde o prometu robe EUR.1 koju izdaju norveška carinska tijela u skladu sa Sporazumom EEZ-a i Norveške na temelju pisanoga zahtjeva koji izvoznik podnosi na za to predviđenom obrascu.

IV. Primjenjuju se odredbe Protokola 3 priloženog Uredbi Vijeća (EEZ) br. 1691/73 od 25. lipnja 1973., koje se odnose na izdavanje potvrda, ograničenja za podnošenje tih potvrda carinskim tijelima države uvoza i na uzajamnu pomoć između Norveške i država članica radi provjere izvornosti i točnosti potvrda o prometu robe.

TABLICA I.

Carine koje se primjenjuju na proizvode u njihovom izvornom sastavu prilikom uvoza u Zajednicu

ZCT tarifni broj	Naziv	Carinska stopa koja se primjenjuje od:				
		1.1.1974.	1.1.1975.	1.1.1976.	1.1.1977.	1.7.1977.
03.01	Riba svježa (živa ili neživa) rashlađena ili smrznuta:					
	B. Morska riba:					
	II. Fileti					
	b) Smrznuti, od:					
	1. bakalara (*Gadus morrhua* ili *Gadus callarias*)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	2. crnog bakalara (koljuške) (*Pollachius virens* ili *Gadus virens*)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	3. haddock bakalara	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	4. vrste *Sebastes marinus*	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	6. skuše	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	7. ostalog	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući kavijar i nadomjestke kavijara:					
	C. Sleđ:					
	I. Fileti, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama (panirani), smrznuti	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	G. Ostalo:					
	I. Fileti, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama (panirani)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	ex II. Ostalo					
	— papaline (*Sprattus sprattus*), u spremnicima koji ne propuštaju zrak (*)	18 %	16 %	14 %	14 %	12 %
16.05	Rakovi i mekušci, pripremljeni ili konzervirani:					
	ex A. Rakovice:					
	— u spremnicima koji ne propuštaju zrak (*)	14 %	12 %	10 %	10 %	7,5 %
	ex B. Ostalo:					
	— kozice i škampi, u ljusci i smrznuti, osim kozica pjeskulja roda „Crangon”	17,5 %	15 %	12,5 %	10 %	7,5 %

(*) Pojam „spremnici koji ne propuštaju zrak” označava spremnike koji su zalemljeni ili spojeni na način koji onemogućava prodor zraka i mikroba te ih može otvoriti jedino postupak propadanja.

TABLICA II.

Carine koje se primjenjuju na proizvode uvezene u Dansku ili u Ujedinjenu Kraljevinu

ZCT Tarifni broj	Naziv	Carinska stopa koja se primjenjuje od:			
		1.1.1974.	1.1.1975.	1.1.1976.	1.7.1977.
03.01	Riba svježa (živa ili riblje meso) rashlađena ili smrznuta:				
	B. Morska riba:				
	II. Fileti				
	b) Smrznuti, od:				
	1. bakalara (*Gadus morrhua* ili *Gadus callarias*)	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	2. crnog bakalara (koljuške) (*Pollachius virens* ili *Gadus virens*)	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	3. haddock bakalara	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	4. vrste *Sebastes marinus*	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	6. skuše	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	7. ostalog	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući i kavijar i nadomjestke kavijara:				
	C. Sleđ:				
	I. Fileti, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama (panirani), smrznuti	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	G. Ostalo:				
	I. Fileti, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama (panirani)	oslob.	1,5 %	1,5 %	3 %
	ex II. Ostalo				
	— papaline (*Sprattus sprattus*), u spremnicima koji ne propuštaju zrak (*)	3 %	6 %	9 %	12 %
16.05	Rakovi i mekušci, pripremljeni ili konzervirani:				
	ex A. Rakovice:				
	— u spremnicima koji ne propuštaju zrak (*)	oslob.	2,5 %	5 %	7,5 %
	ex B. Ostalo:				
	— kozice i škampi, u ljusci i smrznuti, osim kozica pjeskulja roda „Crangon”	oslob.	2,5 %	5 %	7,5 %

(*) Pojam „spremnici koji ne propuštaju zrak” označava spremnike koji su zalemljeni ili spojeni na način koji onemogućava prodor zraka i mikroba te ih može otvoriti jedino postupak propadanja.

TABLICA III.

Carine koje se primjenjuju na proizvode uvezene u Irsku

ZCT Tarifni broj	Naziv	Carinska stopa koja se primjenjuje od:			
		1.1.1974.	1.1.1975.	1.1.1976.	1.7.1977.
03.01	Riba svježa (živa ili riblje meso) rashlađena ili smrznuta:				
	B. Morska riba:				
	II. Fileti:				
	b) Smrznuti, od:				
	1. bakalara (*Gadus morrhua* ili *Gadus callarias*)	12 %	9 %	6 %	3 %
	2. crnog bakalara (koljuške) (*Pollachius virens* ili *Gadus virens*)	12 %	9 %	6 %	3 %
	3. haddock bakalara	12 %	9 %	6 %	3 %
	4. vrste *Sebastes marinus*	12 %	9 %	6 %	3 %
	6. skuše	12 %	9 %	6 %	3 %
	7. ostalog	12 %	9 %	6 %	3 %
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući i kavijar i nadomjestke kavijara:				
	C. Sleđ:				
	I. Fileti, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama (panirani), smrznuti	12 %	9 %	6 %	3 %
	G. Ostalo:				
	I. Fileti, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama (panirani)	12 %	9 %	6 %	3 %
	ex II. Ostalo				
	— papaline (*Sprattus sprattus*), u spremnicima što ne propuštaju zrak (*)	35 %	29 %	21 %	12 %
16.05	Rakovi i mekušci, pripremljeni ili konzervirani:				
	ex A. Rakovice:				
	— u spremnicima koji ne propuštaju zrak (*)	33,4 %	27 %	18 %	7,5 %
	ex B. Ostalo:				
	— kozice i škampi, u ljusci i smrznuti, osim kozica pjeskulja roda „Crangon”	oslob.	2,5 %	5 %	7,5 %

(*) Pojam „spremnici koji ne propuštaju zrak” označava spremnike koje su zalemljeni ili spojeni na način koji onemogućava prodor zraka i mikroba te ih može otvoriti jedino postupak propadanja.